

# BALLRECHTEN DOTTINGEN

Herausgeber:  
Gemeinde .....  
79282 Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für .....  
den redaktionellen Teil: .....  
Bürgermeister .....  
Bernd Gassenschmidt .....  
o. V. i. D. ....

Druck + Verlag: .....  
PRIMO-Verlagsdruck .....  
Postfach 1254 .....  
78329 Stockach .....  
info@primo-stockach.de .....  
www.primo-stockach.de .....  
Telefon 07771/93 17 - 11 .....  
Fax 07771/93 17 - 40 .....

5. Januar 2011



Konzert zum Abschluss der Weihnachtszeit

06.01.2011

Do, 18 Uhr | St. Cyriak Sulzburg



# Konzert

...zum Abschluss der Weihnachtszeit

**Dietrich Buxtehude:**

Weihnachtskantate "In dulci jubilo", BuxWV 52

**Camille Saint-Saëns:**

Oratorio de Noël, op. 12

Friederike Schorling, **Sopran**; Alies Mack, **Mezzosopran**; Anna Immerz, **Alt**; Markus Bohlen, **Tenor**; Cornelius Leenen, **Bariton**; Anna Rapp, **Violine**; Julian Mack, **Violine**; Elke Roß, **Viola**; Christian Buchholz, **Cello**; Simon Förster, **Harfe**; Sebastian Küchler-Blessing, **Orgel**; Günter Breckle, **Orgelpositiv**

**EV. KIRCHENCHOR SULZBURG**

Leitung: Marius Mack

Eintritt frei - Spenden erbeten



## NOTRUF - BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

#### POLIZEI:

Notruf  
(Überfall, Verkehrsunfall) 110  
Feuerwehr 112  
Polizeiposten Heitersheim  
Mo - Fr = 7.30 - 12.30 Uhr  
u. 14.00 - 16.30 Uhr 50 71 - 0

#### FEUERWEHR

Notruf 112  
Ballrechten-Dottingen  
Feuerwehrkommandant  
Norbert Seywald 6610  
Stellv. Kommandant  
Klaus Reiner 508897  
Feuerwehrhaus 8211

#### Gas

badenova AG & Co.KG  
Breisach 07667/907-0  
Notdienst 0180/2 76 77 67

#### Strom:

Energiedienst Netze GmbH  
Service-Nummer 0180/1 60 50 50  
Störungs-Nummer 0180/1 60 50 44

#### Wasser:Wassermeister

Guido Zimmermann 8048

#### Vergiftungs-Informationszentrale

0761/2704361  
Telefonseelsorge(vertraulich,  
anonym, kostenfrei, rund um die  
Uhr 0800-1110111

#### Notdienst der Rechtsanwälte

Tel. 0172-7451940 erreichbar  
jede Nacht von 18.00 bis 8.00 Uhr  
und an Wochenenden rund um  
die Uhr in allen dringenden, un-  
aufschiebbareren Straf- und Zivilsa-  
chen

### ARZT

Ärztlicher Notfalldienst  
An Wochenenden und Feiertag-  
en rund um die Uhr  
An Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst  
von Samstag 8.00 Uhr bis Montag  
8.00 Uhr

Tel. 01805/19292-300

### NOTARZT

Unfallrettungsdienst und  
Krankentransporte: 19222  
DRK-Kreisverband Müllheim Ret-  
tungswachen Müllheim - Bad Kro-  
zingen - Kandern

### ZAHNARZT

In dringenden Fällen ist der zahn-  
ärztliche Notfalldienst (Sprech-  
stunde in der Praxis von 10.00 bis  
11.00 Uhr) unter der Rufnummer  
01803222555-40  
(DRK Freiburg) zu erfahren

### TIERARZT

Tierärztlicher Notdienst  
Markgräflerland

### HIV/AIDS

07631/36536  
Hotline: 0800-6 64 46 64  
Website: www.stopaids.de

### APOTHEKE

**Samstag, 08.01.2011**  
**Linden-Apotheke,**  
Breitenweg 10a, Buggingen,  
Tel. 07631/3978  
**Tuniberg-Apotheke,**  
St. Erentrudisstr. 22,  
Freiburg-Munzingen,  
Tel. 07664/3205

**Sonntag, 09.01.2011**  
**Breisgau-Apotheke,**  
Staufener Str. 1, Ehrenkirchen,  
Tel. 07633/5393

**Montag, 10.01.2011**  
**Schwarzwald-Apotheke,**  
St.-Ulrich-Str. 2, Bad Krozingen,  
Tel. 07633/4105

**Dienstag, 11.01.2011**  
**Faust-Apotheke,** Hauptstr. 52  
Staufen, Tel. 07633/958220

**Mittwoch, 12.01.2011**  
**Bad-Apotheke,** Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen,  
Tel. 07633/92840

**Donnerstag, 13.01.2011**  
**St.-Trudpert-Apotheke,**  
Wasen 49, Münstertal,  
Tel. 07636/566

**Freitag, 14.01.2011**  
**Stadt-Apotheke,** Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263

### Bürgermeisteramt

Tel.: 5617-0  
Fax: 5617-99

Tel. 5617-11	Carina Langer	Bürgeramt, Standesamt
5617-12	Heike Schopferer	Sekretariat/ Tourist-Info/Amtsblatt
5617-13	Christian Riesterer	Hauptamt
5617-14	Bernd Gassenschmidt	Bürgermeister
5617-15	Ursula Winter	Kasse/Bauamt
5617-16	Peter Dengler	Rechnungsamt
5617-17	Stefanie Brenn	

<http://www.ballrechten-dottingen.de>  
e-mail: [gemeinde@ballrechten-dottingen.de](mailto:gemeinde@ballrechten-dottingen.de)

### Unsere Öffnungszeiten

Montag - Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr

### Amtsblatt

Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Veranstaltungskalender 2011

Datum	Art / Name der Veranstaltung	Uhrzeit / Beginn	Ort der Veranstaltung	Veranstalter
<b>Januar</b>				
1.	Neujahrsgottesdienst und -empfang	18:00	Kirche St. Erasmus/Pfarrscheune	Kath. Pfarrgemeinde
6.	Neujahrsempfang	18:30	Castellbergkeller	CDU
13.	Gottesdienst mit Frühstück	9:00	Pfarrscheune	Altenwerk-Seniorentreff
14.-16.	Stammeslager	17:00	Dekan-Stromeyer-Haus Münstertal	Deutsche Pfadfinderschaft St.Georg
15.	Ökum. Frauenfrühstück, Fr. Pf. Krüger	9:00-12:00	Sulzburg	Kfd
18.	Seminartag	9:30-17:00	Staufen	Kfd
20.	Gemeinderatssitzung	19:00	Rathaus/Sitzungssaal	Gemeinde
26.	Mitgliederversamml./ Vorstell. Bürgermeisterkandidaten	20:00	Gasthaus Storchen	FWG
27.	Kandidatenvorstellung Bürgermeisterwahl	19:30	Gasthof zum Engel	CDU
28.	Generalversammlung Bläserjugend	19:30	Markgräflerstube	Bläserjugend
28.	Generalversammlung MVBD	20:00	Markgräflerstube	MVBD
29.	Jubiläums-Hästreffen mit vielen Specials	20:11	Castellberghalle	Castellberger Driebelbisser
30.	Konzertreihe zur Erhaltung von St. Cyriak	19:00	Kirche St. Cyriak	Evangelische Kirchengemeinde

<b>Gemeinde</b>  <b>Ballrechten-Dottingen</b>	<b>Landkreis</b>  Breisgau-Hochschwarzwald
---	--

## Öffentliche Bekanntmachung der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin

Wegen <sup>2)</sup>

Ablauf der Amtszeit des jetzigen Bürgermeisters

wird die Wahl des/der Bürgermeisters / Bürgermeisterin der Gemeinde <sup>1)</sup>

Ballrechten-Dottingen

notwendig.

Die Wahl findet statt am Sonntag, dem

**13. Februar 2011**

Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten hat. Entfällt auf keine/n Bewerber/in mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, so findet Neuwahl statt, bei der neue Bewerber/innen zugelassen sind.

Eine erforderlich werdende **Neuwahl findet statt am Sonntag, dem**

**27. Februar 2011**

Bei der Neuwahl entscheidet die höchste Stimmenzahl und bei Stimmgleichheit das Los.

Die Amtszeit des/der gewählten Bürgermeisters / Bürgermeisterin beträgt 8 Jahre.

**Wahlberechtigt** sind Deutsche im Sinne von Artikel 116 des Grundgesetzes sowie Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union (Unionsbürger), die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben, seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde mit Hauptwohnung wohnen und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind. Diese werden von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen und können wählen. Der Bürgermeister ist berechtigt, vom Unionsbürger zur Feststellung seines Wahlrechts einen gültigen Identitätsausweis sowie eine Versicherung an Eides statt mit der Angabe seiner Staatsangehörigkeit zu verlangen.

### Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis

Personen, die ihr Wahlrecht für Gemeindewahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zuziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, sind mit der Rückkehr wahlberechtigt. Wahlberechtigte, die nach ihrer Rückkehr am Wahltag noch nicht mindestens drei Monate in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, werden **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen.**

Wahlberechtigte Unionsbürger, die nach § 22 Meldegesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen.** Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung beizufügen.

Vordrucke für diese Erklärung hält das **Bürgermeisteramt**

Alfred-Löffler Straße 1  
79282 Ballrechten-Dottingen

bereit.

Die Anträge auf Eintragung müssen schriftlich gestellt werden und – ggf. samt der genannten eidesstattlichen Versicherung – spätestens bis zum Sonntag <sup>3)</sup>

beim **Bürgermeisteramt**

Alfred-Löffler-Straße 1  
79282 Ballrechten-Dottingen

eingehen.

Ballrechten-Dottingen, den 05.01.2011

gez. Barbara Burgert  
Stellvertretende Bürgermeisterin

<b>Stadt/Gemeinde</b>  <b>Ballrechten-Dottingen</b>	<b>Landkreis</b>  Breisgau-Hochschwarzwald
---	--

## Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl

**des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin**

am Datum  
**13. Februar 2011**

**und eine etwa erforderlich werdende Neuwahl**

am Datum  
**27. Februar 2011**

Bei der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin und der etwa erforderlich werdenden Neuwahl kann nur wählen, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

### 1. Wählerverzeichnis

1.1 In das Wählerverzeichnis werden **von Amts wegen** die für die Wahl am <sup>2)</sup>

Datum  
13. Februar 2011 Wahlberechtigten **eingetragen**.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens <sup>3)</sup>

Datum  
23. Januar 2011 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann (siehe Nr. 1.3).

Personen, die ihr Wahlrecht für Gemeindewahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zuziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, sind mit der Rückkehr wahlberechtigt. Wahlberechtigte, die nach ihrer Rückkehr am Wahltag noch nicht mindestens drei Monate in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, **werden nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**.

Wahlberechtigte Unionsbürger, die nach § 22 Meldegesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**. Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung beizufügen.

Vordrucke für diese Anträge und Erklärungen hält das **Bürgermeisteramt**

Datum  
-Bürgeramt-  
Alfred-Löffler Straße 1  
79282 Ballrechten-Dottingen

bereit.

Die Anträge auf Eintragung müssen schriftlich gestellt werden und - ggf. samt der genannten eidesstattlichen Versicherung spätestens bis zum Sonntag <sup>4)</sup>

<small>Datum</small> 21.01.2011	beim Bürgermeisteramt Alfred-Löffler-Straße 1, 79282 Ballrechten-Dottingen
------------------------------------	--

eingehen.

Behinderte Wahlberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wird dem Antrag entsprochen, erhält der/die Betroffene eine Wahlbenachrichtigung, sofern nicht gleichzeitig ein Wahlschein beantragt wurde.

1.2 Das Wählerverzeichnis wird an den Werktagen <sup>5)</sup>  
von

Datum  
24. Januar 2011

bis  
Datum  
28. Januar 2011

während der allgemeinen Öffnungszeiten

im Rathaus

-Bürgeramt- Zimmer 1

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereit gehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 33 Abs. 1 Meldegesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch Datensichtgerät möglich.

- 1.3 Der Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, spätestens am Freitag, dem <sup>7)</sup>

Datum 28. Januar 2011 bis Uhrzeit 12:00 Uhr Uhr

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr.  
Alfred-Löffler-Straße 1 –Wahlamt- 79282 Ballrechten-Dottingen

die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift gestellt werden.

- 1.4 Der Wahlberechtigte kann grundsätzlich nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Wahlraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben. Wer in einem anderen Wahlraum oder durch Briefwahl wählen möchte, benötigt dazu einen Wahlschein (siehe Nr. 2).

## 2. Wahlscheine

### 2.1 Einen Wahlschein erhält auf Antrag

- 2.1.1 ein in das **Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter**,

- 2.1.2 ein **nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter**,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Eintragung in das Wählerverzeichnis nach § 3 Abs. 2 und 4 Kommunalwahlordnung - KomWO - (vgl. 1.1) oder die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen; dies gilt auch, wenn ein Unionsbürger nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die zur Feststellung seines Wahlrechts verlangten Nachweise nach § 3 Abs. 3 und 4 KomWO vorzulegen,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antrags- oder Einsichtsfrist entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Widerspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses dem Bürgermeisteramt bekannt geworden ist.

- 2.2 Für eine etwa erforderlich werdende **Neuwahl** am

Datum 27. Februar 2011 erhält ferner einen Wahlschein

- a) **auf Antrag**, wer erst für die Neuwahl wahlberechtigt wird,
- b) von Amts wegen, wer für die Wahl am

Datum 13. Februar 2011 einen Wahlschein nach Nr. 2.1.2 erhalten hat.

### 2.3 Wahlscheine können

für die Wahl am

Datum 13.02.2011 bis Freitag <sup>8)</sup> 11.02.2011 18.00 Uhr

für eine etwa erforderlich werdende Neuwahl am

Datum 27.02.2011 bis Freitag 25.02.2011 18.00 Uhr

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr.  
Alfred-Löffler-Straße 1 –Bürgeramt- 79282 Ballrechten-Dottingen

**schriftlich, mündlich oder in elektronischer Form beantragt werden.**

Wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann, kann der Wahlschein noch bis zum Wahltag 15.00 Uhr beantragt werden. Das Gleiche gilt für die Beantragung eines Wahlscheins aus einem der unter Nr. 2.1.2 genannten Gründen.

Wer den Antrag für einen Anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

- 2.4 Wer einen Wahlschein hat, kann entweder in einem beliebigen Wahlraum der Stadt/Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Der Wahlschein enthält dazu nähere Hinweise. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl <sup>9)</sup>
- einen amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen Anderen ist nur zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird. Der Wahlberechtigte, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

- 2.5 Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses absenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert.

Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ballrechten-Dottingen, den 05. Januar 2011

gez. Barbara Burgert  
Stellvertretende Bürgermeisterin

## Einladung zur öffentlichen Sitzung des Gemeindevwahlausschusses zur Vorbereitung der Wahl des Bürgermeisters am 13. Februar 2011

Am Montag, dem 17. Januar 2011 um 18:00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeindevwahlausschusses statt.

### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses und ihrer Stellvertreter sowie des Schriftführers.
2. Prüfung der eingegangenen Bewerbungen zur Wahl des Bürgermeisters und Beschlussfassung über ihre Zulassung.

Jedermann hat Zutritt und ist herzlich zu der Sitzung eingeladen.

Die stellv. Vorsitzende des Gemeindevwahlausschusses

gez. Barbara Burgert  
Stellvertretende Bürgermeisterin

## Ingeborg Johannesmeier feierte ihren 90. Geburtstag



Am 22.12. feierte die rüstige und lebensfrohe Mitbürgerin im Kreise ihrer Familie und ihrer Orchestermitgliedern ihren 90. Geburtstag. Ihr kleiner Hund und die aktive Mitgliedschaft im Orchester halten die Jubilarin fit.

Bürgermeister-Stellvertreterin Barbara Burgert gratulierte namens der gesamten Bürgerschaft sehr herzlich, wünschte alles Gute mit weiterhin viel Gesundheit und Lebensfreude und überbrachte auch die Glückwünsche von Ministerpräsident Stefan Mappus und der Landrätin Dorothea Störr-Ritter.



## Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege

Wir weisen darauf hin, dass die Straßenanlieger verpflichtet sind, innerhalb der geschlossenen Ortslage die Gehwege zu reinigen, bei Schneehäufung zu räumen sowie bei Schnee- und Eisglätte zu bestreuen. Haben mehrere Grundstücke einen gemeinsamen Zugang zur Straße - sog. Hinter- oder Oberlieger -, erstrecken sich die gemeinsam zu erfüllenden Pflichten auf den Gehweg, der vor dem unmittelbar angrenzenden Grundstück liegt. Sind keine Gehwege vorhanden, so gelten als solche die seitlichen Flächen am Rand der Fahrbahn in einer Breite von 1,0 m. Als Fußweg gelten auch Staffeln. Als Straßenanlieger gelten nicht nur die Grundstückseigentümer, sondern auch die Mieter und Pächter. Die Gehwege müssen werktags ab 07.00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 09.00 Uhr geräumt und bestreut werden. Für Unglücksfälle, die sich aus der Nichtbeachtung der Polizeiverordnung ergeben, sind die Straßenanlieger haftbar. Versäumnisse können außerdem als Ordnungswidrigkeit geahndet werden. Gemäß der Streupflichtverordnung, haben die Anlieger bei einer gemeinsamen Verpflichtung durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden. Hierbei handelt es sich um rein privatrechtliche Absprachen zwischen den betroffenen Anliegern, so dass eine Mitwirkung der Gemeinde aus rechtlichen Gründen nicht möglich ist. Ein Schadensfall, der infolge der Nichtbeachtung der Streupflichtverordnung eintritt, führt zu einer gesamtschuldnerischen Haftung der Anlieger. Es wird daher dringend empfohlen, eine private Grundstücks-Haftpflicht-Versicherung abzuschließen, die ggf. für derartige Schadensfälle aufkommt.



## Wertstoffannahmeterminale auf dem Bau- und Recyclinghof:

Freitags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Samstags von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

## Nächste Leerungen:

Gelber Sack: Freitag, 07. Januar 2011  
Papiertonne: Samstag, 08. Januar 2011  
Weihnachtsbaumsammlung:  
Samstag, 08. Januar 2011  
Biotonne: Mittwoch, 12. Januar 2011  
Restmüll: Freitag, 14. Januar 2011

## Öffnungszeiten der Schnittgut-Sammelstelle Sulzburg

November - März  
Freitag 15.00 - 17.00 Uhr  
ganzjährig  
Samstag 14.00 - 16.00 Uhr

Sollten Sie noch Fragen haben, können Sie sich gerne an uns wenden:

**ALB Abfallberatung 01802 254648**

## Gesellschaft Abfallwirtschaft Breisgau mbH (GAB)



Telefonnummern der TREA  
Breisgau im Gewerbepark Breisgau, Eschbach  
Für Kontakte bezüglich

Öffnungszeiten, Anlieferung und Abfallwirtschaft 07634 5079 122  
(besetzt: Mo-Fr von 7:00-18:00 Uhr + Sa von 8:00 - 12:00 Uhr)  
Verwaltung, Veranstaltungen und Besichtigungen 07634 5079 0  
(besetzt: Mo-Fr von 08:00 - 16:30 Uhr)  
Notfällen 07634 5079 222 (24 Std. besetzt)

Fax-Nummer 07634 5079 135  
E-Mail-Adresse [trea@sotec.de](mailto:trea@sotec.de)

## WEIHNACHTSBAUM-SAMMLUNG

Der Bauhof führt am Samstag, 08.01.2011, ab 8.00 Uhr eine Weihnachtsbaum-Sammlung durch.

**Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum**  
> **rechtzeitig** zur Abfuhr **am Straßenrand** und für die **Einsammler gut sichtbar** bereit gestellt, und  
> vollständig abdekoriert ist.

Die Gemeindemitarbeiter, die die Sammlung durchführen werden, sind angewiesen nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Nicht mitgenommene Weihnachtsbäume sind dann vom Eigentümer selbst zu entsorgen bzw. auf einer Schnittgut-Annahmestelle der ALB sauber abzugeben.

Falls Sie noch Fragen haben: Ansprechpartnerin bei der ALB ist Frau Wiehler 0761 2187-8861, **Abfallberatung des Landkreises Telefon: 01802 254648.**

## Fundsachen

4 Schlüssel/Schlüsselbund  
1 Kindergeldbeutel  
1 Paar Kinderhandschuhe, lila  
1 Mütze grau-blau  
1 Fahrrad  
1 Notenständer  
2 Kinderjacken, Jeans und dunkelblau

- 1 Eintrittskarte, Schwimmbad
- 1 Uhr, blau
- 1 Pullover, rose
- 2 Handys
- 1 City-Roller
- 1 Schal, beige
- 1 Ohrring, rot

## NACHRICHTEN VOM STANDESAMT

### ■ Geburten:

**07.12.2010**

Ben Vögele

Raphael und Sylvia Vögele geb. Schöpflin,  
Mühlenstr. 34

**12.12.2010**

Lucy Marie Wiegand

Eltern: Christine Wiegand und Alexander  
Hofhansl,  
Ziegelhofstr. 24

Wir wünschen den kleinen Erdenbürgern  
und den glücklichen Eltern Gesundheit und  
alles Gute.



### Glasbläserfrühstück im Glas- haus am Sonntag, 16.01.2011

In geselliger Runde herzlich frühstücken  
und anschließend viel Spaß und Freude  
beim Glasblasen haben - mit diesem Ver-  
wöhnprogramm für Jung und Alt lädt das  
Glashaus an der Badischen Weinstraße in  
Ballrechten-Dottingen wieder zum Glasblä-  
serfrühstück am Sonntag, 16. Januar 2011  
ab 9:30 Uhr.

In der gemütlichen Atmosphäre des Glas-  
haus-Cafés erwartet die Gäste ein abwechs-  
lungsreiches Frühstücksbuffet mit vielen  
hochwertigen Leckerbissen wie z.B. Käse-  
Wurst- und Fischspezialitäten, vegetarische  
Pasten und deftige Eierspeisen, frisches  
Obst und Orangensaft und natürlich die aus  
dem Glashaus bekannten Spitzentees und  
-kaffees. Zu einem beliebten Schmankerl  
des Glasbläserfrühstücks ist inzwischen die  
kostenlose Vorführung im Glasblasen ge-  
worden. Im Atelier des Glashauses können  
die Gäste das Glaskunsthandwerk hautnah  
erleben.

Der Preis für das Glasbläserfrühstück pro  
Person ohne Warmgetränke beträgt 14 Euro  
Erwachsene und 7,00 Euro für Kinder bis 12  
Jahre.

Reservierung und weitere Informationen un-  
ter Telefon 07634 592572 oder [www.dasglashaus.com](http://www.dasglashaus.com).



Glasbläserfrühstücks-Buffer



Die Glasbläservorführung für viel Spaß und  
Unterhaltung.

**- Wer weiß, wem das Foto gehörte, wo und wann die Aufnahme gemacht wurde und wer die Personen auf dem Bild sind -?  
Info bitte an Herbert Paulin, Tel. 8065**



### Neu - Sprechstunde im Rathaus Ballrechten-Dottingen ab 21. Februar 2011 jeden 3. Montag im Monat von 14.00 - 16.00 Uhr - Neu

Der Pflegestützpunkt stellt sich vor:



Christiane Kruse + Birgit Grammelspacher

Der Pflegestützpunkt ist Anlaufstelle für alle  
Bürgerinnen und Bürger im Vor- und Umfeld der  
Pflege und Prävention. Die Beratung ist unab-  
hängig, individuell, kostenfrei und multiprofes-  
sionell. Sie erstreckt sich u.a. über Informatio-  
nen zur Pflegeversicherung, Unterstützung bei  
Anträgen der Grundsicherung im Alter, Wohn-  
geld, Hilfe zu Pflege. Bei Bedarf kommen wir  
gerne zu Ihnen nach Hause.

Wir sind für Sie erreichbar:

Sprechstunde im Rathaus Ballrechten-Dottingen  
jeden 3. Montag im Monat von 14 - 16 Uhr  
Erreichbarkeit im Pflegestützpunkt:

Montag bis Freitag: 8 - 12 und 14 - 16 Uhr,  
Abendsprechstunde: Montag 18 - 20 Uhr

79189 Bad Krozingen, Am Alamannenfeld 14  
Telefonnummer: 07633 8090856,

E-Mail:

[l@pflagestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de](mailto:l@pflagestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de)



## helfen und unterstützen von Mensch zu Mensch

### Die Nachbarschaftshilfe vor Ort

Eine gute Nahversorgung am Wohnort ist ein hohes Gut. Wir haben uns zum Ziel gesetzt, Menschen in Notsituationen behilflich zu sein. Dies kann vieles bedeuten:

- Hilfe nach Krankenhausaufenthalten bis zur völligen Genesung
- Unterstützung älterer Menschen bei der Bewältigung ihres Alltags
- Entlastung von Familien in Überforderungssituationen, z.B. bei der Pflege eines Angehörigen
- Ehrenamtliche Hilfe (nach Möglichkeit)
- Eine geschulte Pflegebegleiterin steht pflegenden Angehörigen mit Gesprächen und Informationen zur Seite

Unsere Mitarbeiterinnen arbeiten vertraulich und zuverlässig. Wenn Sie sich für eine Mitarbeit bei uns interessieren, im Ehrenamt oder als bezahlte HelferIn, so wenden Sie sich bitte an eine der unten genannten Telefonnummern.

Telefon:

Ilse Peuster 07634 6231

Wolfgang Bühler 07634 592243

### Wir machen mit: Regiokarten teilen

1.) com2us, Uwe Politi, Im Stühlinger 3, Heitersheim, Tel.: 552047

2.) Bürgerbüro Frau Donner, im Rathaus Eschbach, Hauptstraße, Tel.: 550417

3.) Schreibwaren Ritzenthaler, B.-Dottingen, Tel.: 69269

Das Leben ist ein Geben und Nehmen. Mit einer Pfandgebühr in Höhe von 3,- Euro können wir immer wieder eine Karte für uns alle holen.

Bitte beachten: Das **Castellberg Centrum** hat ab sofort **keine** Regiokarten mehr !!!

### Der Mittwoch-Markt im Januar:

Am 12. Januar sind

**die Metzgerei Stiegeler und  
die Käserei Glocknerhof**

ab 16.00 Uhr für Sie da.



## INFORMATIONEN DER KIRCHENGEMEINDEN



### Einladung zum "Ökumenischen Frühstück"

am Samstag, 15.01.2011 um 9.00 Uhr - bis ca. 11.45 Uhr,  
im ev. Gemeindehaus in Sulzburg

Referentin:  
**Frau Pfarrerin Krüger**

Wie in den vergangenen Jahren, zum Jahresanfang, wollen wir uns wieder zu einem gemütlichen Frühstück treffen. Dazu laden wir alle Frauen aus Sulzburg, Laufen, St. Ilgen und Ballrechten-Dottingen recht herzlich ein.

Wegen der Organisation, bitten wir um baldige Anmeldung.  
Unkostenbeitrag: 6 Euro.

**Auf Ihr Kommen freut sich  
Der ökumenische Frauenkreis**

Anmeldung bei: L. Baumann 8371, I. Reuscher 8755, V. Schmitt 6125,



## SCHULNACHRICHTEN

### Sonnenbergschule Radfahrausbildung in der Jugendverkehrsschule in Hochstetten



Jeden Donnerstag fahren wir mit dem Bus nach Hochstetten (bei Breisach) in die Jugendverkehrsschule. Dort haben wir von der Polizistin Frau Wahrer und dem Polizisten Herrn Kohler viel über Verkehrsregeln und das sichere Fahrradfahren gelernt. Am wichtigsten ist die "Lebensversicherung", das Umschauen nach hinten, wenn man anfährt oder abbiegt. Ganz schön schwierig war das

Linksabbiegen. Da muss man auf so viel achten.

Unsere Fahrradprüfung war dann sehr aufregend, denn sie fand im Schnee statt. Es war eiskalt und wir haben gezittert, aber wir haben alle bestanden. Jeder hat einen Fahrradpass bekommen und manche sogar noch ein kleines Geschenk. Ab jetzt können wir dann alle mit dem Fahrrad zur Schule fahren. Wir warten aber noch bis zum Frühling, denn **Sicherheit geht vor!**

Die Klasse 4 der Sonnenbergschule



## Berufsschulprüfung 2010 an der Georg-Kerschensteiner-Schule erfolgreich abgeschlossen

Den Abschluss ihrer Berufsausbildung konnten jetzt 1 Schülerin und 60 Schüler der Georg-Kerschensteiner-Schule Müllheim feiern, nachdem sie in den vergangenen Wochen die schriftlichen Prüfungen erfolgreich abgelegt haben. Nach erfolgreicher praktischer Prüfung erhalten sie den Gesellen- oder Facharbeiterbrief. Damit können die jungen Leute entweder voll ins Arbeitsleben einsteigen oder sich schulisch weiterqualifizieren, indem sie z.B. das Berufskolleg zur Fachhochschulreife besuchen. Das Berufsabschlusszeugnis erhalten:

### Fachbereich Elektro

**Auggen:** Alexander Hartung

**Ballrechten:** Steffen Himmelsbach, Ali Nasreddine

**Buggingen:** Kevin Woerner  
**Efringen-Kirchen-Maugenhard:** Jörg Müller

**Hartheim:** Marco Brenner

**Heitersheim:** Dominik Kölz

**Kandern:** Micha Böning, Max Zitzer

**Müllheim:** Christian Kruse, Paul Lacher, Roman Rollheiser, Michael Oswald (Britzingen), Joshua Weltle (Zunzingen)

**Münstertal:** Nicolas Pfefferle

**Neuenburg-Steinenstadt:** Alexander Meyer

**Schallstadt:** Julian Guderjahn

**Sulzburg:** Thimo Möhler

### Fachbereich KFZ-Mechaniker

**Auggen:** Denise Bronner

**Bad Krozingen:** Marius Gawlik, Okan Senkul, Alexander Wink, Dominic Winkler

**Badenweiler:** Simon Schneider

**Ballrechten:** Kai Zimmermann

**Efringen-Kirchen:** Michael Zimmermann

**Hartheim-Bremgarten:** Daniel Schubert

**Müllheim:** Marco Fünfgeld, Daniel Geithe, Adrian Sehringer, Lennart Walino

**Münstertal:** Benjamin Fertl

**Neuenburg:** Sandro Baumann, Robin Jan Schmider, Ferdinand Wernet

**Staufen:** Patrick Wurst

**Sulzburg:** Ralf Kröhnert, Erkan Sezer

### Fachbereich Fertigungsmechaniker

**Neuenburg:** Julius Wirtz

### Fachbereich Industrie-Mechaniker

**Bad Krozingen:** Tobias Lissel, Marco Schweizer, Philipp Seidl

**Ballrechten-Dottingen:** Achim Kiefer

**Breisach:** Dominik Roßmann

**Freiburg:** Sebastian Kling

**Kandern:** Johannes Steurer

**Malsburg-Marzell:** Marcel Isele

**Müllheim:** Artur Steinbach, Roman Suppes

**Neuenburg:** Mathias Falk, Philipp Goebel, Robert Hipp, Kevin Träris, Fabian Dörflinger (Grißheim) Schliengen: Andreas Hoffhansl, Sebastian Jürgens, Joachim Berner (Mauchen)

**Staufen:** Florian Stutz, Julian Lampp (Grunern)

**Sulzburg:** Andreas Deckler, Michael Schuhmacher



## Freiwillige Feuerwehr

Viel Spaß hatten die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr beim Silvesterlauf in Britzingen. Sechs Läufer/innen ließen sich von den äußeren Bedingungen nicht abschrecken (Eis und Schnee auf der Laufstrecke).

Der Wettkampf mit Zeitnahme wurde zwar abgesagt, dafür traf man sich aber zu einem gemütlichen Lauftreff mit immerhin 677 Teilnehmern. Der Spaß am Laufen stand somit im Vordergrund. Mit dabei in Britzingen waren natürlich auch wieder einige treue Fans, die unsere Läufer/innen an der Wegstrecke bestens unterstützten.

Alle waren sich einig, dass man durch das Laufen eine tolle Art gefunden hat die Kameradschaft und die körperliche Fitness zu fördern. Der Silvesterlauf in Britzingen war der Abschluss für das Laufjahr 2010 und gleichzeitig der Startschuss für das Jahr 2011



v.l.n.r.: Matthias Seywald, Sonja Seywald, Armin Bender, Andreas Stiefvater, Matthias Burgert, Martin Willin, Markus Karrer, Christiane Stiefvater



## VON DER WINZERSCHAFT



## Glühweinnacht

**Samstag, 08. Januar 2011  
ab 18.00 Uhr**



**Winzerhof Matthias Seywald  
Alfred-Löffler-Str. 12, Ballr.-Dottingen**

**Wir wünschen Ihnen ein glückliches und  
gesundes neues Jahr**

**und laden ein zu einem gemütlichen Abend  
am Lagerfeuer**

mit:

- hausgemachtem Glühwein

- Kinderpunsch

- Deftiges gegen den kleinen Hunger

- Kaffee und "Omas Linzertorte"

Für unsere kleinen Gäste bieten wir ☆

☆ Stockbrot am Lagerfeuer - Gratis



## AUS DER LANDWIRTSCHAFT

### Badischer Landw. Hauptverband

### Einladung

Zu unserer Mitgliederversammlung des Kreisverbandes Müllheim laden wir Sie im Namen unseres Kreisverbandsvorsitzenden Herrn Ritter am

**Mittwoch, den 12.01.2011**

**Sitzungssaal Geschäftsstelle BLHV**

**Auf der Breite 7, 79379 Müllheim**

**um 09:30 Uhr**

sehr herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Kreisverbandsvorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht des Kreisverbandsvorsitzenden
3. Bericht aus der Tätigkeit der Geschäftsstelle Müllheim  
Berufständische Erfolge:  
Herr Zimmermann  
Themenschwerpunkte:  
> Situationsbericht  
> Freizügigkeit-Arbeitsrecht-Saisonarbeit
4. Bericht LRA Fachbereich Landwirtschaft  
Herr Daiber
5. Bericht LRA Fachbereich Flurneuerung  
Herr Faller
6. Diskussion, Wünsche, Anträge

Wir bitten Sie, die Versammlungen wie üblich bekanntzugeben und für rege Beteiligung zu sorgen. Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns im Voraus recht herzlich.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Hermann Ritter

Kreisverbandsvorsitzender

Albert Zimmermann

Bezirksgeschäftsführer

**Der BLHV Müllheim wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2011.**

### Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald Landesinitiative BeKi sucht Fachfrauen für Kinderernährung

**Informationen gibt es beim Forum ernähren, bewegen, bilden in Breisach**

Frauen, die Interesse am Thema Essen und Trinken haben, die gerne mit Menschen zusammenarbeiten und gut auf Kinder eingehen, sind die idealen Mitarbeiterinnen für die Landesinitiative "BeKi - Bewusste Kinderernährung" des Ministeriums für Ernährung und Ländlichen Raum.

Im Raum Freiburg, Kaiserstuhl und Breisach werden zur Verstärkung des BeKi-Teams nun wieder Fachfrauen für die Kinderernährung gesucht. Die Tätigkeit ist besonders geeignet für Frauen mit einer Berufsausbildung in den Berufsfeldern Hauswirtschaft und/oder Ernährung. Von Vorteil wären auch Erfahrungen in der Erwachsenenbildung und Pädagogik. Notwendig ist eine zeitliche Flexibilität, um auf die Bedürf-

nisse der unterschiedlichen Zielgruppen eingehen zu können.  
BeKi-Fachfrauen engagieren sich seit nunmehr dreißig Jahren für eine bedarfsgerechte, gesundheitsfördernde Kinderernährung und arbeiten eng mit Schulen, Kindergärten und Bildungseinrichtungen zusammen.

Informationen für Interessierte gibt es telefonisch bei Anja Meyer, BeKi-Koordinatorin im Forum ernähren, bewegen, bilden in der Außenstelle des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald in Breisach unter 0761 2187-5814 oder im Internet unter [www.forum-ebb.de](http://www.forum-ebb.de).  
Bewerbungsschluss ist der 21. Januar 2011.



#### KleinKindertreff

Hallo liebe Kinder, - wir Krabbel- und Laufkinder, die noch nicht in den Kindergarten dürfen, suchen neue Spielgefährten! Habt ihr Lust mit uns und eurer Mama oder eurem Papa zu spielen, toben, singen, lachen? Schnuppert doch einfach mal bei uns vorbei! Kosten tut der Spaß nichts. Seid willkommen, wir freuen uns auf jedes neue Gesicht! Das offene und konfessionsunabhängige Treffen findet jeden Montagvormittag von 10.00 bis 11.00 Uhr in der Pfarrscheune in Ballrechten statt. Während der Schulferien ist die Pfarrscheune geschlossen. Sehen wir uns?

Infos bei Anne Beigel, Tel. 592555  
oder Mirjam Adelman, Tel. 8807



#### Altenwerk- Seniorentreff Ballrechten - Dottingen

Wir laden euch herzlich ein zum Gottesdienst

**am Donnerstag, den 13.01.2011  
um 9.00 Uhr**

und anschließend zu einem gemeinsamen Frühstück in der Pfarrscheune.

Gerlinde und Christa

**Wenn's klemmt oder tropft...**  
**Die Handwerker aus Ihrer Heimatgemeinde und dem Umland sind schnell zur Stelle.**

## MITTEILUNGEN UNSERER VEREINE

### Narrenzunft Castellberger Driebelbisser

#### TERMINE:

Samstag, den 08. Januar 2011: Hästreffen der Höllgrabengeister in Sulzburg Selbstfahrer!!!!!! Leider mußte uns der Narrenbund Schellau absagen, da die Halle nicht rechtzeitig fertig wird

Sonntag, den 09. Januar 2011: Umzug der Narrenzunft Schärmies in Lahr-Mietersheim Abfahrt: 12.00 Uhr

Donnerstag, den 13. Januar 2011: Häsversammlung; Thema: Hästreffen  
Um 20:11 Uhr im Vereinsheim

Eure Vorstandschaft

### Trachtengruppe Ballrechten- Dottingen

Am Freitag, dem 21. Januar 2011, 15.30 Uhr bis 16.00 Uhr beginnt eine Gruppe für Kinder ab ca. 3 1/2 Jahren. Bei Fragen können sie mich gerne anrufen: 07634 592088. Für die anderen beginnen die Proben um 16.00 Uhr.  
Marita Ruh



Herzliche Einladung an alle Frauen zu unserem Seminar am 18. Januar 2011 im Schulze-Delitsch-Haus in Staufen von 9.30 Uhr bis 17.00 Uhr.

Referentin des Tages ist Frau Gisela Ehrle aus Sulzburg mit dem Thema: "Es gibt Gegebenheiten, die sind für alle Menschen gleich. Wir wollen sie uns anschauen".

Unkostenbeitrag für Stehkafee, Mittagessen, Kaffee und Kuchen 27.00 Euro, für Nichtmitglieder 30.00 Euro.

Anmeldung bis zum 13. Januar bei Monika Triebswetter, Tel. 8336.

Auf viele interessierte Frauen freut sich das Team der Kfd

i. A.

Marita Ruh

### Schwarzwaldverein Ortsgruppe Sulzburg e.V.

#### Einladung

hiermit laden wir unsere Mitglieder und Freunde zur

#### Jahreshauptversammlung

**am Samstag, den 22. Januar 2011 um  
19.00 Uhr in die**

**Hubert-Baum-Stube der Schwarzwald-  
halle in Sulzburg recht herzlich ein.**

**Anträge die der Versammlung vorgelegt  
werden sollen, bitten wir bis**

**spätestens 15. Januar 2011 bei Armin  
Imgraben, Badstr.10 A 79295 Sulzburg  
einzureichen.**

#### Tagesordnung

01. Begrüßung
02. Totenehrung
03. Bericht des 1. Vorsitzenden
04. Bericht der Fachwarte
05. Rechnungsbericht und Entlastung des Vorstandes
06. Ehrungen
07. Beschlussfassung über Anträge von Mitgliedern
08. Sonstiges
09. Rückblick 2010

Über eine zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder und Freunde würden wir uns freuen.

#### Sonntag, 9.1.11. Ins neue Jahr

Wanderzeit: 3 Stunden  
Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz 13.30 Uhr  
Führung: **Otto Bechtel**

#### Mittwoch, 12.1.11 Stammtisch

17.00 Uhr

#### Mittwoch, 19.1.11 Baden in der "Vita Classica"

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz 17.45 Uhr  
Bildung von PKW-Fahrgemeinschaften nach Bad Krozingen  
Treffpunkt: Bad Krozingen,  
Eingang Thermalbad 18.00 Uhr





## FÜR DEN BÜRGER NOTIERT

### Die Sozialstation Südlicher Breisgau e.V. eröffnet eine neue Betreuungsgruppe in Heitersheim

Die zahlreichen Nachfragen machen es nötig, dass die Sozialstation ihre Angebote zur Betreuung ausweitet. Ab dem 12. Januar 2011 richtet sie eine weitere Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz in Heitersheim ein. Künftig werden sich jeden Mittwochnachmittag bis zu 12 an Demenz erkrankte Menschen im Schloss treffen. Die Sozialstation verfolgt damit das Ziel, die Menschen wohnortnah zu betreuen. Neben der gerontopsychiatrischen Fachkraft, Frau Klein-Wiesler, die ebenfalls Heitersheimerin ist, sollen vorrangig qualifizierte Ehrenamtliche aus der Stadt Heitersheim tätig werden. Die Oberin, Schwester Elisabeth, unterstützt das Anliegen mit großem Engagement. Sie öffnet das Haus für die neuen Gäste und stellt barrierefreie Räume zur Verfügung. Im Laufe eines Betreuungsnachmittages stehen der Demenzgruppe bis zu sechs Betreuer zur Seite. In Kleingruppen aktivieren sie die Teilnehmer motorisch und geistig. Singen, musizieren, Sitzgymnastik, aber auch ausgesuchte Spiele und Kaffeetrinken sind ein Teil des Angebotes. Die Betreuungsnachmittage bieten den betreuenden Familien Hilfe und Entlastung. Für die Menschen, die von einer Demenz betroffen sind, ist das Angebot neben der Förderung eine Möglichkeit, außerhalb der Familie soziale Kontakte zu pflegen.

Ein weiterer Partner im Projekt ist der ökumenische Helferkreis der Stadt Heitersheim. Er wird sich im Rahmen seiner Möglichkeiten am angebotenen Abholdienst beteiligen. Damit er das Angebot zukünftig alleine sicher stellen kann, werden noch weitere Engagierte gesucht. Interessierte können sich gerne bei Herrn Dr. Joswig melden (Tel. 695658).

Weitere Unterstützung findet die neue Gruppe bei der Sparkasse Staufen-Münstertal. Sie sponsort die Anschaffungskosten für die Grundausstattung, so dass gleich zum Start Spiele, Gymnastikutensilien, Musik und anderes vorhanden ist. Nähere Informationen erhalten Sie unter 07633 12219.

Waltraud Kannen  
Geschäftsleitung

### Alfred Lauber - 30 Jahre ambulante Pflege

Die Sozialstation Südlicher Breisgau hatte zum Ende des Jahres ein ganz besonderes Jubiläum zu feiern - seit 30 Jahren arbeitet ihre Pflegedienstleitung, Alfred Lauber im Dienst der Sozialstation. Als er 1980 begann, steckte die ambulante Pflege noch in den Kinderschuhen. Es waren insgesamt 8 Pflegefachkräfte bei der Sozialstation beschäftigt, wovon alleine 5 Ordensschwwestern waren, die für die ambulante Krankenpflege zuständig waren. Heute sind im gleichen Ein-

zugsgebiet 100 Mitarbeiter der Sozialstation tätig. Die Pflege war kostenfrei und die Stellen wurden damals noch vom Land Baden-Württemberg bezuschusst.

In den 30 Jahren hat sich viel geändert. Alfred Lauber hat diese Entwicklung zur Professionalisierung der Pflege in der Sozialstation aktiv mitgestaltet. Bis 1999 war er als zuständiger Krankenpfleger für die Hardtgemeinden tätig. In diesen Jahren hat er viele Menschen gemeinsam mit ihren Familien in Krankheit und im Sterben begleitet. Danach übernahm er die Pflegedienstleitung der Sozialstation, die er bis heute inne hat. Alfred Lauber steht für eine professionelle Pflege, die den Menschen mit seinen Bedürfnissen in den Mittelpunkt stellt. Es ist ihm ein Anliegen, auch bei dem nunmehr großen Betrieb die ortsnahe individuelle und persönliche Pflege zu garantieren. Der Vorstand dankte Herrn Lauber für sein beispielhaftes Engagement.

Waltraud Kannen

### Neujahrsparty am Samstag; den 8. Januar in der Schwarzwaldhalle in Sulzburg, Einlass 20 Uhr.

Die Kult Party Band Blaumeisen spielt wieder bei der Neujahrsparty in Sulzburg am Samstag den 8. Januar 2011, mit der neuen Sängerin Bianca Schneider. Durch diese neue Besetzung gibt es noch mehr Party Power, mit den Songs von den 80, 90 und dem besten von heute. Die Neujahrsparty wird zum ersten mal durch die beiden Vereine TV -Laufen und den Höllgrabengeistern aus Sulzburg veranstaltet. Neben den Blaumeisen treten noch Guggenmusiker und die Show -Tanzgruppe des TV Laufen auf mit einem speziell für diesen Abend einstudierter Party Aufführung. Für ein abwechslungsreiches Programm ist gesorgt. Hier gibt es nur eins, ab nach Sulzburg zur Neujahrsparty.

### Breisgau-Geschichtsverein Sektion Südlicher Breisgau

#### Wentzinger-Ausstellung

Am Montag, 17. Januar 2011, veranstaltet der Verein eine Führung durch die Ausstellung "Freiburg baroque - Johann Christian Wentzinger (1710 - 1797) und seine Zeit". Durch die Ausstellung im Augustiner-museum führt der Kunsthistoriker Peter Kalchthaler. Treffpunkt ist um 19.00 Uhr vor dem Haupteingang des Museums. Telefonische Anmeldung bei der Geschäftsstelle des Vereins (Stadtarchiv) wird erbeten: 0761 201 2701).

### Führerschein entzogen?

Für Menschen, denen wegen Alkohols am Steuer der Führerschein entzogen wurde, bietet der Baden-Württembergische Landesverband für Prävention und Rehabilitation (bwlv) einen neuen Kurs an. Dieser Kurs beginnt am **Montag, 17. Januar 2011** und soll auf die medizinisch-psychologische Untersuchung (MPU) vorbereiten, die in der Regel fällig ist, wenn Verkehrsteilnehmer mehrfach mit Alkohol oder mit 1,6 Promille und mehr auffällig geworden sind. Ein erstes persönliches Informations- und Beratungsgespräch in der Beratungsstelle in der Kronenmattenstraße 2a in Freiburg ist kostenfrei. Anmeldung: Montag bis Freitag 8 bis 16 Uhr, 156309-0, E-Mail: fs-freiburg@bw-lv.de

### St. Ulrich lädt ein:

#### Wege zu einem guten Miteinander

Bildungstage für ältere Bäuerinnen und Bauern (Altenteiler)

Vom 17. - 20. Januar 2011

Leitung: Bernhard Nägele, Dipl. Ing. agr.  
Dr. Alois Beck

#### Bäume richtig und zweckmäßig schneiden

Baumschneidekurs für Hobbygärtner  
Themen: Erziehungsformen, Zeitpunkt, Techniken, Baumpflegemaßnahmen übers Jahr vom 14. - 15. Februar 2011  
Leitung: Bernhard Nägele, Dipl. Ing. agr.

#### Schluss mit dem Papierkrieg

Seminar zur Büroorganisation  
Seminar am 22.01.2010  
Leitung: Bernhard Nägele, Dipl. Ing. agr.  
Matthias Werner, Dipl. Päd. BLHV

#### Info und Anmeldung:

**Bildungshaus Kloster St. Ulrich**  
79283 Bollschweil  
Tel. 07602 9101-0  
Fax 07602 9101-90  
[www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)  
[info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)

### Mehrtägiger Ski Ausflug nach Ischgl Österreich vom Samstag, 26. bis Dienstag, 29. März 2011

Unterkunft: Im Hotel Post in Kappl, mit Halbpension, mit großer Saunananlage, Hotel hat eine sehr gute Bewertung.  
Kosten: Hotel mit 3 Übernachtungen u. Halbpension (reichhaltiges Frühstück Buffet mit mehrgängigem Menü mit drei verschiedenen Hauptspeisen zur Auswahl) und Busfahrt 270 Euro  
Skipass: Für 3 ½ Tage ca. 150 Euro.  
Abfahrt: Mit dem Bus um 5.00 Uhr ab Laufen. Bei Ankunft Kappl Hotelzimmer beziehen, anschließend Skifahren in Ischgl nach Wunsch auch Kappl möglich.  
Heimreise: Am 29. März nach Absprache mit der Gruppe ca. 16.00 Uhr  
Der Betrag von 270 Euro bei Anmeldung bezahlen, Konto Nr. bitte erfragen.

Der wird im Bus kassiert (Gruppenpreise).  
**Wichtig! Bitte schnellst möglich anmelden da Gruppengröße begrenzt ist**  
**Haltestellen:** Laufen: 5.00 Uhr Bushaltestelle, Sulzburg: 5.10 Uhr Marktplatz, Dottingen: Bushaltestelle Rathaus, Heitersheim: 5.20 Uhr Ochsenplatz. Neuenburg Glashaus.  
**Anmeldung:** Bei Dietmar Stolz, Tel: 07634 6335, mobil: 01735477767

## SkiBus-Prospekt 2010/11 - Ab in den Winter!

### Schüleraktion "Gipfelwochen" auf dem Feldberg mit Online-Gewinnspiel

Auch diesen Winter erreichen Sie mit den Bussen und Bahnen im RVF-Gebiet bequem die Schwarzwaldgipfel. Den neuen **SkiBus-Prospekt Winter 2010/11**, herausgegeben vom Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF), erhalten Sie ab dem Wochenende

- in den Rathäusern und Kurverwaltungen ihrer Gemeinde
- an allen Verkaufsstellen der Verkehrsunternehmen im RVF
- als Download (PDF-Datei) im Internet unter [www.rvf.de](http://www.rvf.de)

Er ist bis zum 27. März 2011 gültig und gibt Ihnen einen Gesamtüberblick über die Bahn- und Busverbindungen in die Wintersportgebiete des südlichen Schwarzwaldes. Der Prospekt enthält die Fahrpläne und Tarife zu den Skigebieten am Feldberg, Kandel,

Schauinsland/Notschrei und Belchen sowie zu den Ski- und Wanderbussen der Südbadenbus. In den Linienbussen und Zügen gelten die RVF-Tarife, Besitzer einer KONUS-Gästekarte können alle im Prospekt aufgeführten Verbindungen nutzen. Auf den Südbadenbus-Linien 7300:  
Titisee-Feldberg-Todtnau und zurück und 9007.

Falkau-Bärental-Feldberg und zurück, werden darüber hinaus die Liftverbundkarten vom Liftverbund Feldberg als Fahrausweis anerkannt.

Bis zum 16. Januar veranstaltet der RVF die "Gipfelwochen" für Schüler und Auszubildende: Alle Inhaber einer RegioKarte Schüler/Azubi können unter [www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de) einen Gutschein für ein Freigetränk auf dem Feldberg downloaden - einfach Stammkartenummer eingeben. Dort ist auch die Teilnahme am Gipfelwochen-Gewinnspiel möglich, als Hauptpreis winkt ein Snowboardset im Wert von 400 Euro. Ski heil!

Weitere Infos unter [www.rvf.de](http://www.rvf.de) und [www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de)



## Herzliche Glückwünsche

10.01.2011

Gerda Aust  
Mühlenstr. 69

83 Jahre

Auch den Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen, gratulieren wir herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit.



## Ausgabe: Ballrechten-Dottingen

EDV-Nr.: 003/00  
mm-Preis (direkt): 0,29 Euro (bei 45-mm Spaltenbreite)  
Erscheinungsweise: wöchentlich  
Erscheinungstag: Donnerstag  
Anzeigenschluss: Mi. 9 Uhr (bei vorgezogenen Wochen einen Tag früher)  
Auflage: 635

### Mögliche Kombinationen:

Nr. 516/24 Ballrechten-Dottingen, Bad Krozingen,  
Eschbach, Heitersheim, Münstertal,  
Staufen und Sulzburg  
Auflage: 17.155 mm-Preis (direkt): 1,35 Euro

Weitere Kombinationen auf Anfrage

Änderungen vorbehalten

Farbig werben in  
den Primo-Blättern



Primo-Verlag Stockach  
Anton Stähle  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon: 07771/9317-11  
Telefax: 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Wir bieten unseren Grafik-Service an.  
Sprechen Sie mit uns!



## Kath. Gottesdienste in Ballrechten-Dottingen und Sulzburg

vom 07.01. - 16.01.2011

### Freitag, 07.01.2011

18.00 Uhr Eucharistie in Sulzburg

### Taufe des Herrn - Ende der Weihnachtszeit

#### Samstag, 08.01.2011

18.30 Uhr Eucharistie am Vorabend (verstorbenen Vater und Angehörige)

### Sonntag, 09.01.2011

8.30 Uhr Eucharistie in Sulzburg (Verstorbene der Fam. Lösch-Eckerle)  
10.00 Uhr Eucharistie in Ballrechten, mitgestaltet vom Kirchenchor  
10.30 Uhr Eucharistie in Heitersheim

Die Sternsinger kommen heute nach Ballrechten.

### Montag, 10.01.2011

18.00 Uhr Eucharistie in St. Arbogast

### Dienstag, 11.01.2011

keine Eucharistie

### Mittwoch, 12.01.2011

7.40 Uhr Schülergottesdienst - Wortgottesdienst

### Donnerstag, 13.01.2011

9.00 Altengottesdienst  
16.00 Erstkommunionkinder (gemeinsam) In Sulzburg

### Freitag, 14.01.2011

18.00 Uhr Eucharistie in Sulzburg

### 2. Jahressonntag A

#### Samstag, 15.01.2011

17.30 Uhr Gelegenheit zum Bußsakrament  
18.30 Uhr Eucharistie am Vorabend (Margarethe Gutmann) und (Erwin Seywald)

### Sonntag, 16.01.2011

8.30 Uhr Eucharistie in Sulzburg (Verstorbene der Fam. Faninger-Neymeyer)  
10.00 Uhr Eucharistie in Ballrechten  
10.30 Uhr Eucharistie in Heitersheim

Das Pfarrbüro ist am Dienstag, von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet.

## Evangelische Kirchengemeinden Sulzburg und Laufen

### Herzliche Einladung zur Geistlichen Musik zum Abschluss der Weihnachtszeit

#### Am 6.1. Epiphania um 18 Uhr in St. Cyriak

### Donnerstag/Epiphania, 06.01.2011

18.00 Uhr Musik zum Abschluss der Weihnachtszeit  
"In dulci jubilo" von Dietrich Buxtehude  
"Oratorio de Noe!" von Camille Saint-Saëns  
Solisten, Instrumentalisten und dem Ev. Kirchchor  
Leitung: Marius Mack

### Sonntag, 09.01.2011

9.00 Uhr Gottesdienst in der Johanniskirche Laufen (Reichert-Pfundstein)  
10.00 Uhr Gottesdienst in St. Cyriak Sulzburg (Reichert-Pfundstein)  
10.00 Uhr Kindergottesdienst in Sulzburg

### Montag, 10.01.2011

10.30 Uhr Krabbelgruppe  
16.30 Uhr Unterhaltsames Gedächtnistraining im Ev. Gemeindehaus  
19.30 Uhr Jungbläser  
20.00 Uhr Posaunenchor

### Dienstag, 11.01.2011

15.00-17.00 Uhr Regierungspräsidium in St. Cyriak mit Orgel (Großpietsch)  
17.30 Uhr Jungschar mit Chris Lindenberg im Ev. Gem.Haus

### Mittwoch, 12.01.2011

16.00 Uhr Konfi-Unterricht  
17.00 Uhr Jungschar im Pfarrkeller in Laufen  
18.00 Uhr Weschpi Jugendgruppe im Ev. Gemeindehaus  
19.30 Uhr Kirchenchorprobe  
20.00 Uhr Oek. Singkreis im SOS-Kinderdorf

### Donnerstag, 13.01.2011

14.30 Uhr Seniorenkaffee im Ev. Gemeindehaus Sulzburg  
18.00 Uhr Gebet für die Gemeinde (S. Schlegel)  
19.00 Uhr Kirchengemeinderat Sulzburg

Unsere evangelischen Kirchengemeinden sind zur Zeit Vakant. In organisatorischen Fragen für Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen wenden Sie sich bitte an Jürgen Pfundstein, 6711, für Laufen mit St. Ilgen an Barbara Güntert-Schmitz, 69185. In seelsorgerlichen Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an Herrn Klaus-Peter Prenzlin aus Bad Krozingen, 07634 9238328.

### Wir sind zu erreichen:

**Dienstag und Mittwoch von 8.00 - 12.00 Uhr**

Pfarrbüro: Telefon 59 21 79, Fax 59 21 89  
Mail: evki.sulzburg@t-online.de

**Zur Zeit findet keine Sozialberatung im "Rat-Stüble" (im Ev. Pfarramt) statt.**

